

LSG 18 / LSG 18 H



- (D) Montage- und Gebrauchsanweisung**
- (GB) Assembly and operating instruction**
- (RU) Руководство по монтажу и эксплуатации**

MADE IN GERMANY



Руководство по монтажу блока управления мощностью

Блок управления мощностью поставляется в серийном исполнении с расчетом на напряжение 380-400 В АС 3N с максимальной включаемой мощностью 35 А на каждую фазу с предохранительным выключателем, в сочетании с нашими блоками управления для саун.



Монтаж и подключение оборудования сауны и других электронных рабочих средств разрешено выполнять только специалисту авторизованного электротехнического предприятия, при этом необходимо соблюдать предписание VDE 0100, часть 703. Оборудование сауны подлежит подключению к сети питания только через неподвижное подключение.



Внимание: прибор не разрешено устанавливать в закрытых электрощкафах или в закрытом деревянном коробе! Необходимо обеспечить вентиляцию задней части прибора! Блок управления привинчивать к стене вертикально! Не класть его на крышу кабины!

-
- Блок управления мощностью монтировать на стене в помещении установки кабины сауны или в техническом помещении. Настоящий блок управления не подлежит закреплению на стенке кабины сауны, поскольку от переключения контакторов могут возникать громкие шумы.
 - Монтировать блок управления следует согласно прилагаемому к нему руководству по эксплуатации за пределами кабины сауны на стенке кабины, рационально поместить его рядом с дверцей кабины. Разместить корпус датчика с проводами датчика (как указано в руководстве) в кабине сауны.
 - Провода датчиков и сетевые провода нельзя прокладывать вместе и проводить через общий ввод. Их общая прокладка ведет к неисправностям электроники и к вибрации контакторов. В случае общей прокладки необходимо использовать экранированный провод, например, LIYLY-0 4 x 0,5 мм². При этом экранирование прокладывается в блоке управления на массу. Если расстояние от блока управления до корпуса датчика в кабине длиннее поставляемых нами в комплекте проводов датчика, то необходимо использовать экранированный провод, например, LIYLY-0 4 x 0,5².
 - Обеспечить печь для сауны жаростойким кабелем подключения и установить печь в кабине, обратной стороной к отверстию для поступления воздуха.
 - Все прокладываемые в кабине сауны кабели подключения должны выдерживать температуры минимум 140°C.
 - Подключить всю установку к сети согласно схеме подключений. При этом соблюдать предписания местного предприятия энергоснабжения и VDE, § 49 Da/6 и VDE 0100 часть 703. Электромонтаж разрешается выполнять только элекромонтеру, авторизованному по месту выполнения работ.

Монтаж блока управления мощностью

При монтаже действуйте согласно следующей инструкции:

1. Снимите нижнюю крышку блока управления мощностью. Для этого полностью выкрутите 3 винта и потяните нижнюю крышку корпуса немного вниз и затем вперед (Рис. 1).
2. Отверстия для входящих в объем поставки шурупов 4 x 25 мм выполняются в соответствии с размерами, указанными на рисунке 2.
3. Ввинтите один из шурупов в верхнее среднее отверстие. На этот шуруп будет навешиваться силовой блок. Для этой цели оставьте шуруп выступающим прим. на 3 мм (подробнее на рис. 2).
4. Навесьте блок управления мощностью выступающий на 3 мм на шуруп, вкрученный в верхнее крепежное отверстие.
5. Привинтите нижнюю часть корпуса, по возможности используя оба нижних отверстия, накрепко к стенке кабины (рис. 2)
6. Вставьте входящие в объем поставки кабельные вводы и проходные втулки в отверстия нижней части корпуса (по выбору снизу или сзади) и затем проведите соединительные кабели через эти отверстия.
7. Снова привинтите нижнюю крышку корпуса через 3 предусмотренных отверстия (рис. 3).

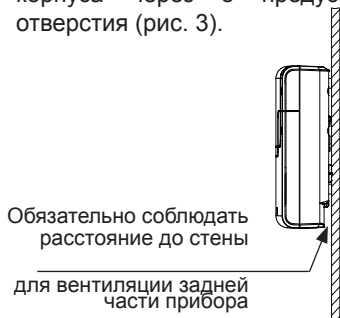


Рис. 1

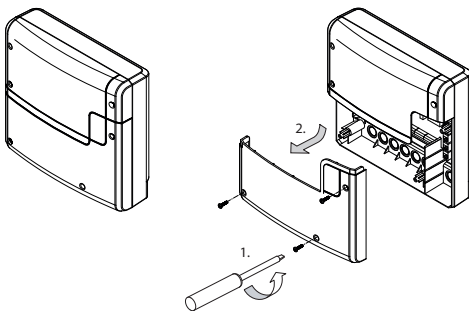


Рис. 2

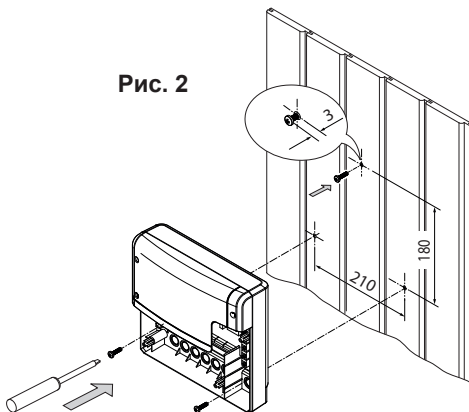
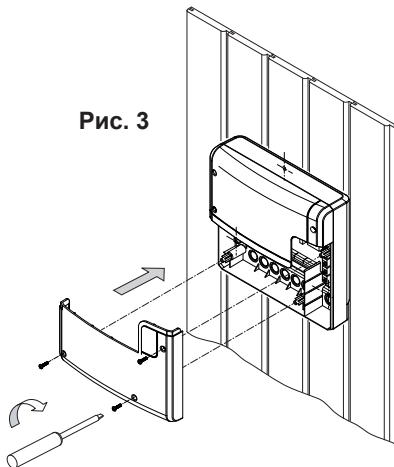
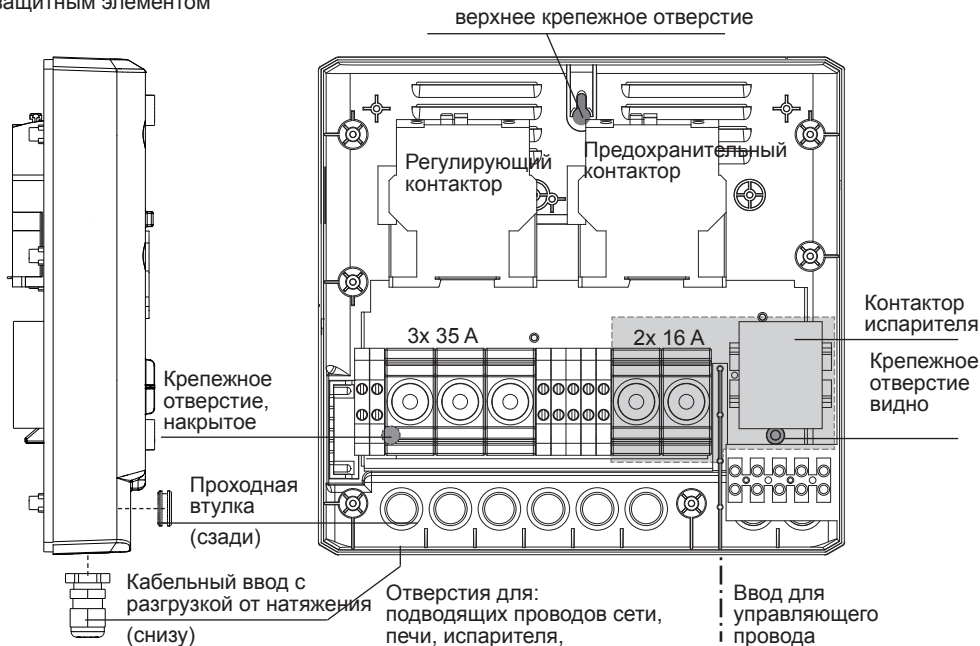


Рис. 3



защитным элементом



отсутствует
в LSG 18

Монтажная схема для LSG 18 H

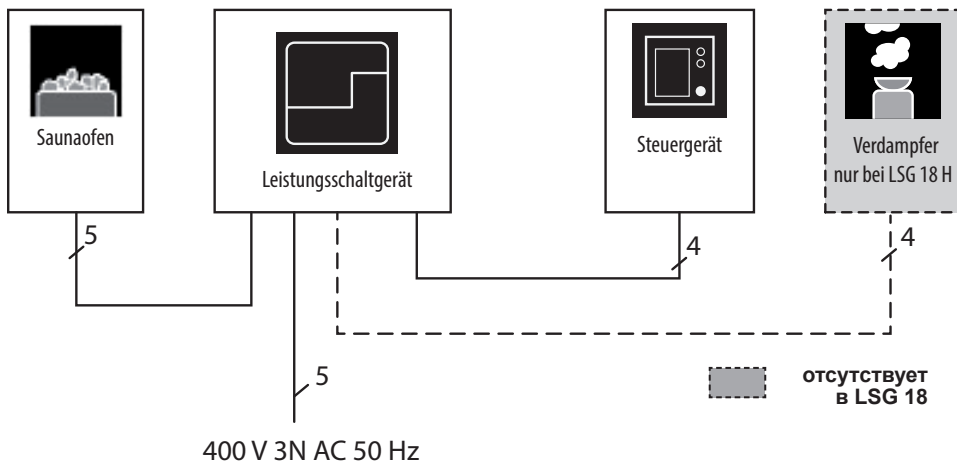
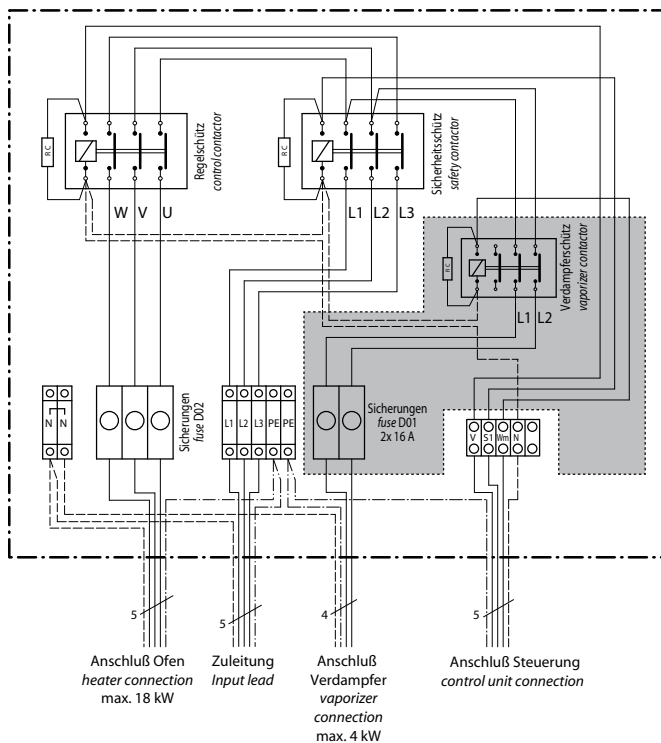


Схема подключений для LSG 18 H

Leistungsschaltgerät LSG 18 H
Power switch gear LSG 18 H

 entfällt bei LSG 18



Achtung!
Querschnitte der Anschlussleitungen und Absicherung gemäß DIN/VDE 0100
Attention!

Cable cross-section and protection according DIN/Vde 0100

Внимание!



Уважаемый покупатель,

Распределение мощности по отдельным фазам см. на схеме электрических подключений печи.

Внимание: не всегда симметрично!

Внимание! Вставки предохранителей не включаются в комплект поставки.

Необходимо, чтобы монтер, соответствующий по квалификации условиям на месте работ, определил их размер и установил их.

согласно действующим предписаниям электрическое подключение печи сауны, а также системы управления сауны разрешается выполнять только специалисту авторизованного специализированного предприятия электроснабжения. Поэтому мы заранее указываем вам на то, что в случае гарантийного требования необходимо предъявить копию счета от специализированного предприятия электроснабжения, которое выполняло работы.

Изготовитель:

EOS Saunatechnik GmbH
Schneiderstriesch 1
35759 Driedorf
Deutschland / Германия

Гарантия

Гарантийные обязательства согласно действующим законодательным положениям.

Гарантия изготовителя:

Гарантийный срок начинается с даты чека (счёта) и длится 3 года (при коммерческой эксплуатации 2 года).

Претензии по гарантии принимаются только по предъявлении чека об оплате.

Гарантия аннулируется при изменениях в приборе, сделанных без официального разрешения изготовителя.

Гарантия аннулируется при дефектах, возникших вследствие ремонта или вмешательства неуполномоченных лиц или ненадлежащего использования прибора.

В случае рекламации необходимо указать серийный №, № артикула, а также обозначение прибора и подробное описание неполадки.

Гарантия включает возмещение дефектных деталей прибора, за исключением обычного износа.

При неполадках прибор должен быть отправлен нашему сервисному отделу в оригинальной или иной соответствующей упаковке (ВНИМАНИЕ: опасность транспортных повреждений).

Отправляйте прибор в обязательном сопровождении данного гарантийного талона, заполнив его надлежащим образом.

Транспортные расходы за счет потребителя. При рекламациях за пределами ФРГ следует обращаться к дилеру / поставщику. Непосредственное гарантийное обслуживание сервисным центром завода-производителя в этом случае невозможно.

Дата сдачи в эксплуатацию:

Подпись и печать авторизованного электромонтера / дилера:

Порядок возврата товара (RMA) - указания для обратной доставки!

Уважаемый клиент,

мы желаем Вам получить удовольствие от заказанных товаров. В случае, если Вы в порядке исключения будете не совсем довольны товаром, мы просим Вас принять во внимание следующий порядок возврата. Только в этом случае гарантируется быстрый и беспрепятственный возврат.

При любом возврате следует обязательно учитывать!

Имеющийся формуляр **RMA** всегда **заполнять полностью и прилагать** вместе с **копией чека** для отправляемого товара! Пожалуйста, не приклеивать его к товару или его упаковке. **Без этих документов обработка не возможна**

Подлежащие оплате посылки на территории Германии не принимаются и возвращаются отправителю, который обязан оплатить пересылку! Пожалуйста, всегда запрашивайте **№ RMA** для экономной пересылки.

Пожалуйста, следите за тем, чтобы товар был отправлен без видимых следов использования в неизменном **полном объеме и неповрежденной оригинальной упаковке**.

Пожалуйста, воспользуйтесь **дополнительной прочной и неломающейся упаковкой**, можно заполнить ее, например, пенополистиролом, газетами и т. п. Повреждения при транспортировке по причине недостаточной упаковки оплачиваются отправителем.

Тип рекламации:

1) Повреждение при транспортировке

Пожалуйста, немедленно проверьте содержимое Вашей посылки и сообщите о каждом повреждении перевозчику (транспортной компании).

Не использовать поврежденный товар!

Перевозчик должен выдать Вам письменное подтверждение о наличии повреждения.

Затем по телефону немедленно сообщите о повреждении Вашему продавцу. Последний обсудит с Вами ход дальнейших действий.

При поврежденной упаковке используйте дополнительную коробку большего размера. Обязательно приложите подтверждение о наличии повреждения от транспортной компании!

2) Поставка дефектного товара

Срок гарантии составляет 2 года. Если поставленный товар дефектен, отсутствуют какие-либо принадлежности или поставлен неправильный тип или неправильный объем, свяжитесь с Вашим продавцом. Он обсудит с Вами Ваш отдельный случай и постарается найти удобное для Вас решение.

Для экономной пересылки на территории Германии Вы получите № RMA от производителя.

Любая отправка товара обратно должна осуществляться в оригинальной упаковке товара в полном объеме. Пожалуйста, упаковывайте товар таким образом, чтобы он не повредился. Если Вам поставлен неправильный товар, пожалуйста, не пользуйтесь им!

3) Проблемы при монтаже и работе

Пожалуйста, прочитайте сначала полностью руководство, входящее в объем поставки, и соблюдайте, прежде всего, содержащиеся в нем указания по монтажу и установке.

Вашим первым контактным лицом всегда должен быть продавец, так как он наилучшим образом информирован о „своем“ продукте и имеет представление о возможных трудностях.

При нарушении работы товара убедитесь сначала, что товар действительно дефектен. Благодаря контролю качества при производстве дефекты в новых приборах выявляются очень редко.